Interpreting Strokes on Paper with a Mobile Assistant
Theophanis Tsandilas

To cite this version:


HAL Id: hal-00722810
https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00722810
Submitted on 4 Aug 2012

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L’archive ouverte pluridisciplinaire HAL, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d’enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.
Interpreting Strokes on Paper with a Mobile Assistant

Theophanis Tsandilas
INRIA - Univ Paris-Sud & CNRS (LRI)
F-91405 Orsay, France
Theophanis.Tsandilas@inria.fr

ABSTRACT
Digital pen technology has allowed for the easy transfer of pen data from paper to the computer. However, linking handwritten content with the digital world remains a hard problem as it requires the translation of unstructured and highly personal vocabularies into structured ones that computers can easily understand and process. Automatic recognition can help to this direction, but as it is not always reliable, solutions require the active cooperation between users and recognition algorithms. This work examines the use of portable touch-screen devices in connection with pen and paper to help users direct and refine the interpretation of their strokes on paper. We explore four techniques of bimanual interaction that combine touch and pen-writing, where user attention is divided between the original strokes on paper and their interpretation by the electronic device. We demonstrate the techniques through a mobile interface for writing music that complements the automatic recognition with interactive user-driven interpretation. An experiment evaluates the four techniques and provides insights about their strengths and limitations.

Keywords: Paper interfaces; bimanual interaction; pen + touch; mobile; interactive recognition; music interfaces.

INTRODUCTION
Previous studies suggest that paper is indispensable for several groups of users. Composers of contemporary music are proficient users of computers but still use paper at different stages of the composition process, from sketching initial ideas to working on final scores [11, 24]. Biology researchers use paper to record their field observations [26] or keep a history of their research protocols and results in their lab notebooks [19]. Digital pen technology has eased the connection between paper and computers. Yet, linking handwritten content with the digital world is still a challenging problem. The recognition of handwritten symbols is imperfect, while paper is not interactive by itself and the feedback provided by digital pens is still extremely limited.

Several approaches have succeeded in making paper interactive by using special equipment such as a projector and a tabletop [7] or a graphics tablet and a PDA [19]. More recently, Song et al. [22] explored paper interaction with a pen and a miniature projector. Here, we focus on the use of smartphones as mobile assistants for supporting work on paper and helping users direct the interpretation of their strokes. Smartphones are lightweight, inexpensive and widely available, and afford rich channels of input and output. Yet, how to take advantage of these additional channels when working on paper is a challenging problem that previous work has not examined. The paper explores techniques to help users interactively translate their writing on paper. We examine four forms of bimanual coordination (see Figure 2) that combine pen and finger touch and make...
use of the smartphone's touchscreen to control how handwritten data are recognized by the computerized system.

![Forms of bimanual coordination](image)

**Figure 2.** Forms of bimanual coordination. The pen is controlled by the dominant hand. Touch is controlled by the non-dominant hand.

To better understand how these techniques would be used in practice, we apply them to a concrete and challenging task, writing music (see Figure 1), which derives from real user needs [11, 24]. We demonstrate how they can enhance an interactive rule-based recognizer of musical notation by helping users correct recognition errors. We also show how the Touch + Pen technique can enable users to override the recognition process by constraining the interpretation of their strokes (see Figure 1(c)). Our approach has been based on Anoto paper technology, Bluetooth pens, and Android devices.

The paper presents an experiment that evaluates the four forms of bimanual coordination when recognition is imperfect. The results show significant performance benefits for the Touch + Pen technique, especially when the technique is used to constrain the interpretation of written strokes rather than correct recognition errors. User ratings, however, are not consistent with performance results, as Pen + Pen and Pen + Touch receive significantly higher scores. Based on our findings, we discuss the strengths and limitations of each technique and proceed with recommendations about their future use.

**RELATED WORK**

**Interpreting Handwritten Data**

Paper technology has been studied in range of application domains, from editing documents [17] to composing music [11, 24]. Interpreting the handwriting can be a difficult challenge in such domains, as data can take different representations and forms that vary greatly among different users. Recognition algorithms can help to an extent, but their effectiveness is usually limited. For example, optical musical recognition for handwritten music has been available in commercial software. However, as Rebello et al. [20] report in a recent survey, there are still no robust methodologies to recognize handwritten musical scores.

Researchers have explored a number of solutions to deal with the problem of recognition, but each solution has limitations. Some restrict the number of recognizable gestures and provide ink delimiters such as pigtails [17] and knotty gestures [25] to differentiate between commands and regular handwriting. Others, such as Musink [24], provide tools that help users refine the recognition but only after data have been uploaded to the computer. Paper Substrates [11] are specialized paper components that only accept certain types of data, which they know how to interpret and process. Finally, commercial products such as Livescribe provide buttons and menus printed on notebooks that activate explicit modes of stroke interpretation.

**Pen, Paper and Mobile Feedback**

Several solutions have studied the use of portable devices to assist interaction with paper although none of them deals with the problem of stroke recognition. Mackay et al. [19] introduce A-book, a portable device that helps biologists create links between their laboratory notebooks and online resources. A-book acts as a magic lens that displays digital information when positioned over a page. Yeh et al. [26] propose the use of a mobile device together with a digital pen to help biologists record data in the field. Finally, Liao et al. [18] use the camera of a mobile phone to make associations between digital and paper content. More recently, Heinrichs et al. [13] examine how users shift their focus between paper and a smartphone. They observe that users try to minimize the number of transitions between the two media, but transitions are not necessarily disruptive and often go unnoticed. Instead of a mobile phone, Song et al. [22] use a mini-projector to display information and menus on paper. Then, users interact with them by using the pen. Finally, Livescribe pens include a tiny OLED display and a built-in speaker to support live feedback.

**Pen + Touch and Bimanual Coordination**

Much of the HCI research on bimanual interaction builds upon Guiard's kinematic chain model [12] and its three main principles: (1) the dominant hand moves in the frame of reference defined by the non-dominant hand; (2) the two hands are asymmetric, the dominant one being more precise than the non-dominant one; and (3) the movement of the non-dominant hand precedes the movement of the dominant one. Yet, previous work [2] reports on asymmetric tasks that violate some of these principles. In addition, some results [23] suggest that the dominant hand may lead the non-dominant hand in symmetric tasks [23].

A number of approaches [7, 15, 27] explore forms of bimanual interaction for pen and touch and propose techniques of bimanual interaction that conform to Guiard's
model: select an object with the non-dominant hand and bring it under the pen, use the non-dominant hand to define a command mode or context that constrains the interaction with the pen, or make a rough selection with the dominant hand that is then refined by the pen. The pen is always held by the dominant hand, while touch is assigned to any hand. According to Brandl et al. [7], the combination of pen (dominant hand) with touch (non-dominant hand) is faster and more precise than using pens or touch by both hands.

In all the above approaches, the two hands move within the same reference frame and share the same views. Interaction with paper and a smartphone involves two separate spaces of both input and output. Balakrishnan and Hinckley [3] study bimanual interaction with separate reference frames but a common view. They show that users can effectively coordinate their hands as long as visual feedback is provided. In a later study of symmetric bimanual tasks [4], they observe that performance deteriorates when attention is divided between two visual spaces and propose that asymmetric tasks are more appropriate in this case.

**BIMANUAL INTERPRETATION OF HANDWRITING**

Our design approach is driven by phrasing [8] principles proposed by Hinckley et al. [15] for pen + touch interaction. Our goal was to avoid the use of persistent modes. We take advantage of the kinesthetic coordination of the two hands to augment the handwriting with computerized commands and user interaction. As a result, we do not require the use of any preprinted paper menus and palettes.

**Scenarios**

The need for data interpretation when working on paper applies to a range of real-world scenarios:

1. A student adds textual metadata, indexes and audio annotations to handwritten notes.
2. A musician works on a musical score on paper and produces its electronic version.
3. A researcher gets computational assistance while thinking over a set of mathematic equations.
4. A biologist records measurements in a laboratory notebook during an experiment.

In all these scenarios, a full or partial recognition of the handwritten strokes takes place. For example, the system must differentiate between commands, e.g., a command to activate an audio recording, and unrecognized text and identify tags that represent metadata. It must identify numerous symbols in a handwritten musical score, recognize their syntax and separate them from free annotations.

**Strategies of Direct User Control**

We identify two alternative strategies of user control that aid the interpretation of handwritten data:

- **S1.** The user relies on the system’s ability to correctly recognize handwritten strokes and only intervenes to correct mistakes.
- **S2.** The user determines how the system should interpret pen strokes while he or she writes on paper.

The success of each strategy depends on how well the system recognizes the strokes and how easy for users it is to interactively direct or correct recognition. In addition, it depends on how well users could foresee the success or failure of the recognizer to optimize their strategies.

**Forms of Bimanual Coordination**

We studied the two strategies by focusing on three primitive tasks:

- **T1.** Writing down a stroke or a group of strokes.
- **T2.** Selecting one or multiple strokes.
- **T3.** Specifying a meaning for the selected strokes or a context for their interpretation, e.g., a certain vocabulary that constrains their recognition. The user performs this task with a gesture or a menu selection.

The three primitive tasks can be carried out in various combinations, where pen and touch input can overlap in time. T1 is always performed on paper with the pen. T2 and T3 are performed by using either the pen or the touchscreen on the mobile device. We examined four alternative forms of bimanual coordination, presented in Figure 2. We name them after the sequence of the input channels involved in correcting recognition errors or specifying the interpretation of strokes. We assume that users always use their non-dominant hand to manipulate the mobile device, while their dominant hand holds the pen. All the four techniques allow for a posteriori error corrections (strategy S1). In addition to error correction, **Touch + Pen** can specify or constrain how the system will interpret a group of strokes (strategy S2). Past studies [9, 16] show that this last form of interaction is particularly effective for enforcing commands and switching between modes.

Interestingly, the four techniques do not all strictly obey the principles of Guiard’s kinematic chain model [12]. In **Pen + Touch**, the dominant hand determines the reference of interaction and precedes the non-dominant hand, which makes the final selection. In comparison to how menus are activated and selected in the designs proposed by Brandl et al. [7], the technique inverses the use of the two hands. Notice, however, that precise task in our case is the stroke selection (T2). Respecting the second principle of Guiard’s model, **Pen + Touch** assigns this task to the dominant hand.

**APPLICATION: WORKING WITH MUSICAL NOTATION**

We have designed and implemented a user interface for working with musical notation on paper that makes use of a digital pen and a smartphone (see Figure 1). Below, we present how the four techniques of bimanual coordination have been integrated into this interface.

**Main User Interface**

Figure 1(a) presents an example of a handwritten score and its translation by our system on a smartphone. Several strokes that represent key musical elements such as notes, stems, beams and symbols of intonation (e.g., sharps) have been recognized and replaced by dark glyphs. Other elements, such as rests and annotations, remain unrecognized;
these elements are displayed in a light grey color. Finally, some strokes that represent special functions, such as audio comments on the score, are shown in a yellowish color. The above interpretation has been made by an automatic online recognizer, but a set of bimanual interaction techniques has assisted the recognition process.

At every moment, the smartphone displays only a portion of the active staff. The user uses two fingers to scroll forwards or backwards along the active staff or simply taps the pen on paper to navigate within the score. When the focus of writing exits the active area of the screen, the screen scrolls with a fast animation, and the active stroke is centered at the first half of the screen.

How to represent the recognized symbols on screen turned to be a challenging design problem. The personal writing style of each user bears recognizable landmarks, essential for human recognition and navigation. Such landmarks are destroyed if the system replaces handwritten symbols by fonts that are commonly used in printed and electronic scores. Keeping or simply highlighting the original form of recognized strokes is not a satisfying solution either, because users need feedback about how the system interprets their handwriting. We took an intermediate approach. As shown in Figure 3-6, musical elements such as the head of notes, flats, sharps and keys are replaced by predefined beautified profiles and are positioned with respect to their recognized location in the score structure. Other elements such as stems and beams are slightly beautified but in a way that their relative geometry in the score is preserved.

**Automatic Recognition**

The user interface uses a custom online recognizer that supports the incremental recognition of the most basic elements of musical notation: notes (whole, half, quarter, eighth, etc.) and chords, ledger lines, dots, beams, flats, sharps, and common keys. Recognition takes place in two steps. Individual strokes are first classified by a tuned Rubine recognizer [21] into basic tokens: parallel and horizontal lines, curved lines or lines with a specific inclination, open and filled circles, special symbols such as G-clefs and flats. The result of this step and the original points of the stroke are then forwarded to a rule engine that keeps information about the changing structure of the score. The rule engine applies a set of syntax rules to derive the type of the new symbol and its connections with the existing score elements, recognized or not. If none of the rules applies, the stroke remains unrecognized. We have implemented a basic set of rules that capture common patterns of writing [1], but the recognizer can be extended with new rules.

The recognizer makes use of three types of rules:

1. **Recognition rules** that handle new strokes.

2. **Reinforcing rules** that reinforce the interpretation of a stroke or a group of neighboring strokes according to explicit user instructions.

3. **Overwriting rules** that handle the interpretation of strokes drawn over existing ones.

**Reinforcing the Interpretation of Handwritten Strokes**

The user can reinforce the recognition of strokes in a specific manner by using bezel menus around the screen with the left hand while using the right hand to write with the pen (Touch + Pen). We opted for a bezel menu as it affords tangible feedback and does not interfere with the content on the screen. Previous work has shown that bezel menus are particularly appropriate for eyes-free interaction [6, 16]. Our design has been inspired by the bezel menu proposed by Hinckley et al. [15] for creating new objects.

![Figure 3. Touch + Pen: (a) Activation of the bezel menu at the bottom of the screen to reinforce the recognition of a sharp (#) while writing on paper (finger added only for illustration). (b) The recognized symbol after the entry of the strokes.](image)

![Figure 4. Using Pen + Touch to transform an unrecognized horizontal line into a beam: (a) Initial view (truncated). The user holds the pen over the line. (b) After a brief pause of 300 - 350 ms, a radial menu appears. The user selects the correct option with the finger while holding the pen on paper. A thumbnail of the score around the point of menu activation is shown at the center of the menu.](image)
Correcting Recognition Errors
The interface allows for correcting recognition errors. We have explored all of the four forms of bimanual coordination. The user can activate Touch + Pen with the bezel menu and then simply tap on individual or groups of strokes to reinforce their recognition. Figure 4 describes the error-correction mechanism for Pen + Touch. Holding the pen down over a handwritten stroke activates a radial menu at the center of the screen, enabling the user to assign a meaning from a contextual list of four alternatives or apply a fixed operation: reprocess a stroke, reposition it, treat it as a free annotation, or delete it. The menu appears when the pen pauses for 300-350 ms. This delay is short enough so that it does not interrupt the flow of interaction and long enough so that it is not accidentally activated when the user writes on paper. Subtle audio feedback informs the user about its activation.

The Pen + Pen technique provides a similar mechanism. The menu is activated in the same way, but now, the pen instead of the finger makes the final selection, with a marking gesture over the page. Since moving the pen on paper will leave an unwanted trace, the user has to activate the menu over a small transparent overlay that protects the page from inking (Figure 1). The role of the left hand is limited in moving and holding the overlay over the page. For the transparent overlay, we use pieces of plastic transparencies with low friction so that the pen does not leave any ink. The major strength of Pen + Pen is the fact that it relieves the user from interacting with the mobile device. The role of the device is now limited in providing feedback to the user. Here, we only examine the use of marking pen gestures to correct errors. However, we have also considered the use of quick symbolic gestures, such as the ones introduced by the Music Notepad [10].

To activate the radial menu with the Touch + Touch technique, the user has to point with the finger on the symbol of interest and perform a short slide movement. Figure 5 illustrates this mechanism. The sliding gesture is fast and relaxes the problem of occlusion: the ring provides a preview of the selection, allowing the user to return to the ring and cancel it before activating the menu.

In addition to the above four techniques, we have implemented a simple correction mechanism, inspired from how users commonly make corrections on paper: the user rewrites over a symbol to replace it, hoping that the recognizer will make the correct decision. The mechanism is associated with a set of overwriting rules. Each rule takes care of the replacement of a different type of symbol, such as the head of a note, a stem, or an unrecognized stroke.

Playing with Sound
The four techniques of bimanual coordination can support functions other than the recognition of musical notation. For example, the user can use the top bezel menu to play a segment of the score or create a link to a recording (Figure 6). To activate the first operation, the user must specify the start position by tapping the pen on the score while holding the Play item and release the finger to stop playing it. To create an audio link, the user must draw the linking strokes while holding the REC item and keep the finger down while recording. The user can later replay or remove the recording by selecting the strokes that represent the link with the finger (Touch + Touch) or the pen (Pen + Pen or Pen + Touch) and then select the target function (Replay or Remove) from a contextual menu.

Implementation Details
The implementation has been based on Anoto technology, streaming ADP-301 pens and Android smartphones. As we do not currently own pen drivers for the Android platform, we use a computer to mediate the communication between the pen and the smartphone. For Mac computers, we use the Bluetooth drivers of Letras [14]. In order to accelerate performance, preprocessing of the data with the Rubine algorithm is performed by a Java application on the computer. The rule engine, however, resides on the smartphone. As Android does not yet have support for midi, the computer is also responsible for reproducing the music. We use the JFugue API1 to turn our internal score model into midi. The computer communicates with the device through OSC messages2. Finally, we use the R-Tree structure as implemented by the SpatialIndex library3 to index strokes and accelerate their access from memory.

EXPERIMENT
We conducted an experiment to evaluate the four techniques of bimanual coordination on abstract tasks that do not require any domain expertise. The design of the techniques was very similar to one presented above. Our goals

---

1 http://www.jfugue.org/
2 http://opensoundcontrol.org/
3 http://trac.gispython.org/spatialindex/
were to test the performance of the techniques, explore how
users would adapt them to their personal writing postures,
and gather their personal preferences.

Participants
Sixteen volunteers (five women and eleven men), 25 to 39
years old (Mean = 30.9 years and Std. Dev. = 4.4), participated in the experiment. Two participants were left-handed.
They all had experience with touch-based interfaces on
mobile devices. Twelve of them were everyday users of
smartphones or tablets.

Apparatus
Participants were seated in front of a desk. They interacted
with an ADP-301 pen over seven preformatted A4 pages
and a 5-inch 800×480 pixel Samsung Galaxy S. The connection
between the pen and the Android device was mediated
by a 2.66 GHz 15-inch MacBook Pro with 8 GB RAM. Pen data were received by the Android application
in real-time with a latency of about 50 ms.

Task
Participants had to complete a series of writing tasks over
horizontal lines printed on paper in a portrait orientation.
Each writing task consisted of drawing strokes to replicate
a group of three pre-printed symbols (see Figure 7). There
were eight possible symbols:

| ---- • x b ^ + |

These symbols were presented in an arbitrary order, but the
frequency of the first four symbols was twice the frequency
of the rest. Handwritten symbols were drawn over the
printed ones. Any stroke drawn away from the indicated
symbols was ignored. Participants completed the tasks
from left to right and from top to bottom. However, they
could draw the three symbols of each task in any order.
After finishing with the three symbols of a task, they had to
draw a vertical endline to indicate the completion of the
task. They could scroll along the timeline by dragging the
screen with two or three fingers. However, this was generally
not necessary as the screen was scrolled automatically
whenever a stroke was drawn outside the screen.

Handwritten symbols were not always recognized by the
system. The participant had to verify whether strokes were
correctly interpreted by following their representation on
the screen of the mobile device, shown in Figure 8(a). We
expected that the accuracy of the handwriting recognition
would affect the performance of the techniques and yield a
great variance between participants based on their writing
style. Therefore, we decided to simulate and control the
recognition instead of using a real recognizer. More spes-
sically, recognition errors were triggered in an arbitrary
but controlled manner: 25% of the tasks were error-free, 25%
had one error, 25% had two errors, and 25% had three
errors. We simplified the task by simulating a single type of
errors: wrong negatives. This means that strokes were ei-
ther correctly recognized or not recognized at all.

A drawback of our approach is the fact that recognition did
not depend on how users wrote on paper. We tried, how-
ever, to eliminate any side effects of this problem by in-
structing the participants to write the correct symbols in a
way that is proper for human readers. Participants were
aware that they did not have any control of how the recog-
nizer behaved. However, they were also informed that their
pages would be later verified by a human.

Techniques
The experiment evaluated the four techniques of bimanual
coordination discussed earlier: Pen + Pen, Pen + Touch,
Touch + Touch, and Touch + Pen. Figure 8 illustrates how
the interface on the device was adapted to the experimental
task. For Pen + Pen and Pen + Touch, the delay for the
detection of a pause and the activation of the radial menu
was fixed to 320 ms. Participants used a transparent overlay
of about 6×8 cm to interact with Pen + Pen. The bezel
menu was only displayed for Touch + Pen and was posi-
tioned at the bottom of the screen. The size of its items was
88×35 pixels.

Figure 8. Representative screenshots from the mo-
BILE device. (a) The Touch + Pen technique over a
line with recognized (bluish) and unrecognized
(grey) strokes. Strokes are organized into groups of
three, where each group represents a task. A verti-
cal endline is drawn to complete a task. (b) Example
of circular menu of eight items activated to cor-
correct a recognition mistake.

The strokes drawn on paper were mapped to the display
with a scale of 10.12 pixels/mm. After the user activated
the menu with the Pen + Pen technique, the scale was
doubled, which allowed for menu selections with shorter
marking gestures. Symbols on paper could be selected
within a range of 0.51 mm around the rectangular bounda-
ries of their strokes. This range corresponds to 5.2 pixels of
screen size. Our pre-tests showed that this range was not
enough for the Touch + Touch technique. Therefore, for
this technique, we set the range of touch selection beyond
the boundaries of the strokes to 10 pixels.
Conditions
The techniques were tested under two conditions that capture the two extremes of real conditions:

Unpredictable. Participants had no information about whether the system would succeed in recognizing a stroke. Participants had to depend on the visual feedback of the mobile device to anticipate an error.

Predictable. Participants knew beforehand whether recognition would succeed or not. Symbols corresponding to recognition errors were printed in red, which allowed the participant to develop a strategy before starting a task. This condition simulates the situation in which the user writes a special symbol, knowing that the symbol does not belong to the recognizer’s vocabulary.

Design and Procedure
We followed a mixed full-factorial design: Condition was treated as a between-participants factor whereas Technique was treated as a within-participants factor. For each technique, participants completed one page of six lines with eight tasks each. The design can be summarized as follows:

2 Conditions (Unpredictable, Predictable) × 4 Techniques × 6 Lines (blocks) × 4 Error Levels (0, 1, 2, and 3 errors) × 2 Repetitions (each with a different set of symbols) = 3072 tasks in total

In addition to the main tasks, participants completed 2-3 lines of practice tasks per technique on three separate sheets. The order of presentation of the four techniques was balanced among participants with a Latin square. The position of the items in the menus changed for each page but remained the same for all the tasks on the same page.

We asked participants to complete each task as fast as possible, trying to write clearly for humans and avoid mistakes. Participants could take pauses between tasks. They were encouraged to adjust their posture and re-position the page and the mobile device during the tasks to optimize their comfort and performance. Every time a new page was given to a participant, the experimenter placed the device at the center of the page, which required the participant to move it around. The experimenter also provided a cloth that could be placed under the device to increase the friction with the table and prevent accidental displacements while touching on the screen. The experimenter took notes during the sessions about positioning of the mobile device. After the end of the session, participants completed a questionnaire with 5-level Likert-scale questions about their experience with the four techniques. The whole procedure lasted for approximately 50-70 minutes.

Measures and Hypotheses
We measured the time needed to complete a task. It was measured from the point the participant started drawing the first symbol of the task (or from the point that the participant started touching the screen for the Touch + Pen technique) to the point the participant finished drawing the vertical end-line. We also counted the number of errors, i.e., untreated recognition mistakes or wrong assignments to symbols, as well as pointing errors occurring during the task, i.e., failure to select a stroke by touch or pen. Finally, we collected participants’ responses concerning various qualities of the tested techniques: learning time, performance, precision, physical demand, attention, suitability for real applications and overall preferences.

The experiment was mostly exploratory since we did not have clear hypotheses about the relative performance of the four techniques. Based on past results [7], we expected that the pen would be more accurate than touch in making precise selections. We also expected that the predictability factor would have a clear effect on user performance. The Unpredictable condition introduced an additional cost, as participants had to pay continuous attention to the screen of the smartphone, keeping track of how the system interpreted their strokes. We predicted that this effect would be more intense for Touch + Pen, as this technique required the user to choose between the two possible strategies: correcting recognition errors (S1) or specifying the interpretation of strokes while writing on paper (S2).

Results on User Performance
We first analyzed task completion times. A total of 154 tasks or 5% of time measurements were disregarded from the analysis due to missing data, errors (2.8% of tasks) and outliers (1.9% of tasks) three standard deviations away from the within-cell mean. The overall results for task completion times are shown in Figure 9.

We conducted an ANOVA analysis with Technique, Line, Error Level and Repetition treated as repeated-measures factors and Condition treated as a between-participants factor. The main effect of technique was statistically significant (F3,42= 20.6, p=2.3×10⁻⁶). A pairwise comparison with Bonferroni’s adjustment for six pairs of comparisons showed that Touch + Pen was statistically faster than any of the other three techniques (p<.01). However, we found no significant difference between any other pair. The difference between Pen + Touch and Touch + Touch was only marginally significant (p=.086).
As we expected, the main effect of *Condition* was statistically significant ($F_{1,14}=5.04$, $p=.041$). The completion time under the *Predictable* condition (M=6.5 sec, SD=3.3 sec) was about 14% faster than the time under the *Unpredictable* condition (M=7.5 sec, SD=3.4 sec). Interestingly, the mean difference between the two conditions for tasks with no recognition errors (*Error Level* = 0) was 1.3 sec, which translates into a 47.7% increase in time. This difference represents the extra cost due to divided attention between the smartphone and the page as participants tried to keep track of unpredictable errors.

We found no significant interaction effect between *Technique* and *Condition* ($F_{3,42}=.697$, $p=.56$). Not surprisingly, the main effect of *Error Level* was significant ($F_{3,42}=704.8$, $p=6.0 \times 10^{-36}$), with time increasing linearly ($F_{1,14}=933.4$, $p=3.2 \times 10^{-14}$) in relation to the number of recognition errors per task. We also found an interaction effect between *Error Level* and *Technique* ($F_{9,126}=15.7$, $p=6.2 \times 10^{-14}$). Figure 10 presents the effect of *Error Level* for each technique and summarizes the results for the pairwise comparisons.

We also analyzed the errors made by participants. Figure 12 (bottom) presents the mean number of untreated recognition errors per task. It also shows the additional errors caused by *Touch + Pen*, when participants kept holding an item of the bezel menu while completing a task. Now, if we examine the error rates with respect to the strategy followed by participants for *Touch + Pen*, we can observe an interesting asymmetry: 0.5% for the four participants that chose the slow strategy (S1), 4.7% for the seven participants that chose the fast strategy (S2), and 1.7% for the five participants that combined both strategies.

The top chart in Figure 12 shows the distribution of pointing errors when participants tried to correct a symbol. Clearly, touch was less precise than the pen. Friedman's non-parametric test showed that the effect of *Technique* on pointing errors was statistically significant ($\chi^2(3)=30.66$, $p<.001$), while pairwise comparisons showed that *Touch + Touch* produced significantly more pointing errors (adjusted $p<.001$) than any of the three other techniques.

**Positioning the Device in the Physical Space**

We observed a variety of strategies concerning the manipulation and positioning of the smartphone. Eight participants were very active in moving the device during the tasks to minimize the distance between the screen and the writing zone and improve the coordination of their hands. Three more participants moved the device but less frequently or only for certain techniques. Finally, five participants were passive, initializing the position of the device before starting writing on a new page and keeping this position for all the tasks. Several of these participants, however, frequently changed the posture of their body and kept moving the page to align the active zone of writing with the device.

**Subjective Ratings and User Suggestions**

Figure 13 presents participants' subjective ratings. Surprisingly, the ratings are not consistent with performance results. *Pen + Pen* and *Pen + Touch* were rated the highest across all variables. *Touch + Pen* received low ratings even with respect to speed. It seems that participants underestimated the time required to correct recognition errors and the ability of the technique in saving time. Some partici-
pants expressed the opinion that Touch + Pen required additional concentration and effort because they had to synchronize both hands at the same time and to frequently shift their attention from the page to the device. According to a participant, the technique “was confusing and [I] always had to keep an eye on the touchpad to make sure I had the correct item selected”.

We received a number of suggestions about how to improve the design of the techniques. Several participants complained about the occlusion of the finger on the touchscreen and the high precision required to select strokes. Some participants found that the delay (320 ms) required to activate the menu with the Pen + Pen technique was too long, as they were tempted to start the marking gesture immediately after putting the pen on the transparent overlay. Two participants suggested that Pen + Touch must be enhanced with an additional menu-activation mechanism: the radial menu appears when the user pauses the pen when drawing and disappears if the movement restarts. Another participant asked for richer audio feedback to (1) avoid touch errors when the attention was on the page, and (2) avoid pen errors when the attention was on the screen.

"I would use the technique with both strategies: first, a lot the second one, then I would progressively switch to the first one, provided that the recognizer improves."

Given now the fact that Touch + Pen was rated low by most participants, we can conclude that the technique must be used sparingly, in situations in which its use yields significant benefits. It could be especially appropriate for symbols that appear repetitively and in sequence, such as multiple sharps (#) at the beginning of a score, and whose recognition is difficult and imprecise, such as newly added symbols for which the recognizer has not yet training samples. Also, it can be particularly useful for assigning meaning to multi-strokes and groups of symbols, as it is the only technique that can delimit a sequence of pen actions without requiring the use of persistent modes. The fact that Touch + Pen was highly preferred to Touch + Pen by participants implies that Guirard’s principle about the sequential order of the two hands may have exceptions, at least when hands operate in different reference frames, the views are split, and precision is critical for both hands (e.g., making selections in the bezel menu with the non-dominant hand), which means that tasks are not entirely asymmetric.

Pen + Pen and Pen + Touch had a similar performance with differences in speed less than 10%. Pen + Touch was shown to be significantly faster only for tasks with a single error. In addition, the two techniques received similar ratings by participants. Each technique has different advantages and weaknesses. Fortunately, one technique does not exclude the other, and users can make use of any of the two depending on their work strategies. Pen + Pen does not require users to directly interact with the smartphone. They can use it as a peripheral device that supports awareness and only shift their attention to it when they correct an error. A drawback of the current implementation of the technique is the fact that the pen cannot detect the overlay and automatically switch to a command mode. A pause is necessary, which breaks the flow of interaction. As a participant of a pilot study commented, the technique requires the user to mentally switch states that do not directly correspond to the visual and tangible feedback that the interaction instruments [5] provide. Garcia et al. [11] explore the use of active transparent layers detected by the pen, but their mechanism involves a time-consuming calibration phase. We expect, however, that technology of digital pens will soon resolve this limitation.

The Touch + Touch technique proved to be the least accurate despite the fact that its stroke selection was given some small advantage compared to the other techniques. We expect that this problem will become more intense in smaller devices. Finger occlusion is not the only issue. The use of the non-dominant hand in conjunction with the varying parallax caused by moving the device around the page aggravates the problem. A participant explained that the technique would be his favorite if the problem of precision were somehow resolved. Consider that Touch + Touch is the only technique that makes a clear separation between

![Figure 13. User ratings about various usability variables in a Likert scale (5 = Positive, 1 = Negative). The p values above the bars give the results of Friedman's non-parametric statistical tests for the effect of Technique on the score of each variable.](image-url)
writing and error correction. When working with musical notation, precision is important as symbols are tiny, are stacked together, and appear in close proximity. The technique, however, could be useful for the selection of larger entities, such as chords and measures, or special elements such as links. Finally, the technique can be valuable in other types of tasks, such as adding tags to text, where interactive elements are sparse, so precision is not an issue.

SUMMARY AND FUTURE DIRECTIONS
We examined how mobile assistants can help users interactively guide the interpretation of their handwriting when working on paper. We identified four techniques of bimanual coordination that serve two strategies of direct user control: (1) correcting recognition errors, and (2) constraining recognition while writing. We explored the design of these techniques with a user interface that helps users work with classical musical notation. An experiment evaluated the four techniques. Its results provide valuable feedback about the performance of the techniques, but also about their strengths and limitations as perceived by users.

Our first future goal is to address current limitations of the techniques: improve the precision of Touch + Touch, design state-aware overlays for Pen + Pen, support richer audio or vibrotactile feedback to reduce errors. Second, we are planning to evaluate our interface for writing music and error correction. When working with musical notation, precision is important as symbols are tiny, are stacked together, and appear in close proximity. The techniques can be valuable in other types of tasks, such as adding tags to text, where interactive elements are sparse, so precision is not an issue.

ACKNOWLEDGMENTS
This work has been partly funded by ANR (ANR-11-JS02-004-01). I thank Jérémie Garcia, Pierre Rossinès, Wendy Mackay, and members of InSitu for fruitful discussions.

REFERENCES